

« Des livres jeunesse venus du Nord »

Dans la continuité du travail engagé en 2009 par Lettres du Monde sur les littératures « En Nord », et avant le Salon du livre de Paris (18-21 mars) où les Pays Nordiques seront à l'honneur, Écla Aquitaine et Médiaquaine vous proposent un focus sur les littératures jeunesse nordiques.

> Avec la participation de **Catherine Renaud** (spécialiste de littérature jeunesse et traductrice de livres scandinaves) et de **Katarina Mazetti**, l'auteure du *Mec de la tombe d'à côté* et de nombreux romans jeunesse, actuellement en résidence à Bordeaux, à l'invitation d'Écla et des éditions Gaïa.

: <http://ecla.aquitaine.fr/Agenda-et-actualites/Actualites/Ecrit-et-livre/Katarina-Mazetti-en-residence-a-la-Prevote>)

PROGRAMME

14h - Accueil des participant(e)s

14h15 / 15h30 - Conférence de Catherine Renaud

«Entre tradition et originalité, quelques grandes tendances du livre pour la jeunesse danois et suédois»

Des classiques incontournables (H.C. Andersen, Astrid Lindgren...)... aux romans graphiques contemporains.

Née au Danemark en 1974, Catherine Renaud a grandi en France avant de passer une dizaine d'années en Angleterre, au Danemark, en Finlande et en Suède. Docteur ès lettres de l'université d'Uppsala, chercheur indépendante, enseignante et traductrice de romans pour adultes et de livres pour enfants scandinaves.

15h30/16h - Rencontre avec... Katarina Mazetti

Née à Stockholm en 1944, journaliste, enseignante, elle est devenue une romancière prolifique, dont les ouvrages sont traduits dans plus de seize langues. Si on la connaît surtout en France pour *Le Mec de la tombe d'à côté*, son livre est plus vaste et comprend un engagement de longue date dans la littérature à destination des jeunes lecteurs. La trilogie de Linnéa, qui donne à entendre à la première personne la voix, pleine d'impertinence, d'une adolescente suédoise, est publiée en France chez Gaïa édition. Roman adulte, roman jeunesse : quelles frontières ? *Animation Corinne Chiaradia, Ecla / interprète Sanna Elfving*

16h-16h45 : Dialogue entre Catherine Renaud et Katarina Mazetti, autour des tendances actuelles du roman jeunesse dans les pays nordiques : spécificités, thématiques, pratiques éditoriales... *Animé par Lise Chapuis*

16h45-17h : présentation du catalogue thématique « Venus du Nord », catalogue de valorisation des fonds nordiques des éditeurs et labels musicaux aquitains, *par Jean-Marc Robert, Écla*

17h-18h : Pause goûter et échanges avec les participants... Suivis (sous réserve) de la projection d'un film court, film d'animation ou adaptation « nordique ».

Programme organisé par Écla Aquitaine, avec la participation de Médiaquitaine, de la Médiathèque Castagnera de Talence et des éditions Gaïa.

LIEU : Médiathèque Castagnéra de TALENCE

1 allée Peixotto 33400 Talence - Tél. : 05 56 84 78 90

DATE : Mardi 15 mars 2011 - 14h : 18h

INSCRIPTIONS et renseignements auprès de Lise Chapuis, Médiaquitaine

Tél. : 05 56 94 20 32 / courriel : chapuis@u-bordeaux4.fr

<http://ecla.aquitaine.fr>